



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

Youth Speaker, Yennie Sayles from Australia

As we all may know, lethal autonomous weapons systems are basically weapons that use artificial intelligence.

ご存知の通り 自律型致死兵器システムとは人工知能を使った兵器のことです

Therefore, selecting targets and the decision to deploy lethal force

したがって 標的の選択や致死力の実行は

is all done through AI algorithms.

すべてAIのアルゴリズムによって行われます

With new technology comes great progress and benefit.

新しい技術には大きな進歩と利益が伴います

However, these up and coming modern technologies have been constantly challenging humanity's ethics, morality, legal principles

しかし これらの新鋭の現代技術は 絶えず人類の倫理 道徳 法的原則

and global security.

そして世界の安全保障を脅かしてきました

It poses unique and unprecedented challenges to International humanitarian law

これらのロボットは 国際人道法を補強する 区別、比例、説明責任の基本原則を

as these robots cannot comply with the fundamental principles of distinction, proportionality and accountability that reinforce IHL.

遵守することができないため 国際人道法に対してこれまでにない課題を提起します

Unfortunately, the Australian government stance is

残念ながらオーストラリア政府は 自律型兵器の禁止を

that it is too premature to support a ban.

支持するには「時期尚早」だというスタンスをとっています



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

Which essentially means that Australia wants to have the option
つまり オーストラリアは将来的に自律型致死兵器を
to potentially develop lethal autonomous weapons in the future.
開発する可能性があるということです

Australia has given \$9 million in funding
オーストラリアはキラーロボットに倫理を埋め込む研究プロジェクトに
for a research project to embed ethics into killer robots.
900万ドルの資金を提供しました

This was highly debated and argued due to it being technologically impossible.
これは技術的に不可能であることから 非常に物議を醸しました
Not to mention problematic.
このような研究に問題があることは言うまでもありません

The Australian government also sponsored a flagship Defence Cooperative Research Centre
また オーストラリア政府は「Trusted Autonomous Systems」と呼ばれる
called Trusted Autonomous Systems.
国防共同研究センターを支援しています

Which means it's a partnership between research institutions like universities and the department of
defense.
これは 大学などの研究機関と国防省が連携していることを意味します

This is the main area we know where there is a lot of development
以上のことから オーストラリアで自律性と防衛に関して
around autonomy and defense.



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

多くの開発が行われていると分かります

Which makes it more important to have a strong stance in differentiating what is acceptable

そのため何が受け入れられるか 何が法的・道徳的なラインを越えるかを

and what will cross legal and moral lines.

区別するために強い姿勢を持つことがより重要になってきます

I personally believe that

私個人としてはキラーロボットを禁止することは

banning killer robots is essential to prevent not only a global security crisis,

世界的な安全保障上の危機を防ぐためだけでなく

but to potentially prevent civil oppression.

国家による市民の抑圧を予防するためにも不可欠だと考えています

Creating these machine systems blurs the line of accountability and morality.

これらの機械システムを作ることは説明責任と道徳の境界線を曖昧にするのです

The thought of delegating the decision-making process of life to machines is worrisome

生命に関する意思決定プロセスを機械に委ねれば国家による市民の抑圧が可能になり

and could allow for domestic policing to occur and open up the risk of machine error and hacking.

機械のミスやハッキングのリスクを高める可能性があるため心配しています

Whilst the campaign has started to raise its profile amongst academia, students and the tech sector, キラーロボット反対キャンペーンは学者 学生 技術者の間で知名度を上げ始め

it held a public seminar with the University of NSW Grand Challenges,

ニューサウスウェールズ大学のグランドチャレンジとの公開セミナーを開催したり

and also held a nation-wide multidisciplinary roundtable to review international and domestic progress.

国内外の進捗状況を確認するための全国的な多分野の円卓会議を開催したりしています



**CAMPAIGN TO STOP
KILLER ROBOTS**

Global Youth Conference on Fully Autonomous Weapons
December 12, 2020 18:30-21:30 JST (Tokyo)
Virtual via Zoom Webinar

While I was interning with the campaign in Melbourne,

私はメルボルンのキャンペーンでインターンをしていましたが

we started focusing on university engagement and raising awareness to students regarding the partnerships

その時に大学のエンゲージメントに焦点を当て 教育機関と国防との連携や

and collaborations happening with their institution and the Australian defense.

コラボレーションについて学生に意識を高める活動を行いました

Our call to action in many ways is to potentially see universities commit publicly

また 潜在的には このキャンペーンで様々な形で行動への呼びかけを行うことで

to not contribute to the development of fully autonomous weapons.

大学が完全自律型兵器の開発に貢献しないと公に約束することを目指しているのです

We'd like to see policies and regulations put in place

私たちは これらの兵器システムの開発を防ぐ政策や規制が

to prevent these weapon systems from ever being developed.

整えられることを期待しています

Having students and civil society pressuring the government for changes is a step

変化を起こすために 学生や市民社会が政府に圧力をかけることは

in the right direction.

正しい方向への一歩です

We hope through these actions to ultimately agree

これらの行動が最終的に

to pre-emptively ban lethal autonomous weapons.

自律型致死兵器の先制禁止につながることを願っています